

# ORTHA: NAOMH PÁDRAIG

(Gaeilge agus Béarla)

Naomh Pádraig

Saint Patrick

17 Márta

A Dhia uilechumhachtaigh,  
A thogh le do réamhaire do sheirbhíseach Pádraig  
mar aspal do mhuintir na hÉireann  
chun an dream a bhí ar fán  
i ndorchadas agus in earráid  
a sheoladh ar an bhfíorsholas  
agus ar eolas ar do bhriathar:  
Coimeád sin sa solas sin  
Ar shlí go raibh an bheatha shíoraí againn;  
trí Íosa Chríost ár dTiarna.

ORTHA a hAON

*Mar a gcéanna le hOrtha a hAon*

ORTHA A DÓ

Éist linn, a Dhia róthrócairigh,  
ar son an chuid sin den Eaglais  
a bhunaigh tú inar dtír  
trí do sheirbhíseach Pádraigh;  
go raibh greim daingean aici ar an chreideamh a tugadh do na naoimh,  
agus ag an deireadh go dtuga sí toradh fóna chun na beatha síoraí:  
trí Íosa Chríost ár dTiarna.

IARCHOMAOINEACH

O almighty God,  
who in thy providence didst choose thy servant Patrick  
to be the apostle of the Irish people,  
that he might bring those  
who were wandering in darkness and error  
to the true light and knowledge of thee;  
Grant us so to walk in that light,  
that we may come at last to the light of everlasting life;  
through the merits of Jesus Christ thy Son our Lord.

COLLECT ONE

Almighty God,  
in your providence you chose your servant Patrick  
to be the apostle of the Irish people,  
to bring those who were wandering in darkness and error  
to the true light and knowledge of your Word:  
Grant that walking in that light  
we may come at last to the light of everlasting life;  
through Jesus Christ our Lord.

COLLECT TWO

Hear us, most merciful God,  
for that part of the Church  
which through your servant Patrick you planted in our land;  
that it may hold fast the faith entrusted to the saints  
and in the end bear much fruit to eternal life:  
through Jesus Christ our Lord.

POST COMMUNION